**TŁUMACZENIE NA JĘZYK ANGIELSKI**

# The Centre for Linguistic Studies

Director
dr hab. Anna Harbig

Deputy Director
dr Agata Rozumko

**CHAIR OF LEXICOLOGY AND PRAGMALINGUISTICS**
Head
prof. dr hab. Irena Szczepankowska

**Department of Polish Linguistics and Comparative Studies**
Head
dr hab. Beata Kuryłowicz, prof. UwB

dr hab. Joanna Szerszunowicz, prof. UwB
dr Ewa Gorlewska
dr Konrad Szamryk
mgr Alina Suchowilska-Geniusz

**Department of French Linguistics**
Kierownik
dr hab. Joanna Cholewa

dr Sara Moroz
dr Mateusz Białas
mgr Magdalena Aleturowicz
mgr Urszula Kochanowska

**CHAIR OF COMPARATIVE AND APPLIED LINGUISTICS**Head
ks. prof. dr hab. Wiesław Przyczyna

**Department of Polish Applied Linguistics**
Head
dr hab. Elżbieta Awramiuk, prof. UwB

dr Urszula Andrejewicz
dr Małgorzata Frąckiewicz
dr Anna Zagajewska
dr Beata Wyszyńska
dr Aleksandra Bartczak-Meszyńska
dr Paweł Dąbrowski
mgr Małgorzata Janusz
mgr Piotr Jerzy Malinowski

**Department of Translation Studies and Didactics of Foreign Languages**
Head
dr hab. Anna Harbig

dr Agata Rozumko
dr Ewa Lewicka-Mroczek
dr Daniel Karczewski
dr Beata Piecychna
dr Krzysztof Puławski
dr Dorota Szymaniuk
dr Edyta Wajda
dr Katarzyna Pawłowska
dr Marcin Trojszczak
mgr Agnieszka Jelska-Cydzik
mgr Robert Kuźma
mgr Magdalena Łapińska
mgr Ewa Majewska
mgr Alicja Malewska
mgr Olga Turłaj

**Department of Slavic Historical Linguistics**
Head
dr hab. Lilia Citko, prof. UwB

dr Katarzyna Grabowska
dr Małgorzata Kurianowicz
dr Michał Mordań
dr Krzysztof Rutkowski
dr Anna Rygorowicz-Kuźma

**CHAIR OF SLAVIC LINGUISTICS**
Head
prof. dr hab. Leonarda Dacewicz

**Department of East Slavic Linguistics and Regional Onomastics**
Head
dr hab. Elżbieta Bogdanowicz

dr hab. Jarosław Karzarnowicz
dr Olga Anchimiuk
dr Jolanta Chomko
dr Eugenia Maksimowicz
dr Anna Romanik
dr Robert Szymula

**Department of Intercultural Linguistics and Didactics of Foreign Languages**
Head
dr hab. Marzanna Karolczuk

dr Maryna Michaluk
dr Nina Raczkiewicz
mgr Anna Siedlecka-Karny
mgr Ludmiła Siegień

**CHAIR OF STYLISTICS AND ANTHROPOLINGUISTICS**
Head
prof. dr hab. Urszula Sokólska

dr Małgorzata Andrejczyk
dr Anetta Strawińska
mgr Aleksandra Kowalewska-Buraczewska
mgr Justyna Wawrzyniuk

**The Centre for Literary Studies**

Director
prof. dr hab. Dariusz Kulesza

Deputy Director
dr Mariusz Leś

**Chair of the ”East-West” Philological Studies**

prof. zw. dr hab. Jarosław Ławski – head

**Department of the Nineteenth- and Twentieth-Century Source Studies**

1. dr hab. Anna Wydrycka, prof. UwB – head
2. dr Marcin Bajko
3. dr Elżbieta Jurkowska
4. dr Michał Piętniewicz

**Department of Slavic Studies and Russian Literature**

1. dr hab. Grzegorz Czerwiński – head
2. dr hab. Natalia Maliutina, prof. UwB
3. dr Ewa Pańkowska
4. dr Weronika Biegluk-Leś
5. dr Iwona Zdanowicz

**Department of Belarusian Studies and East Slavic Literature**

1. dr hab. Halina Twaranowicz, prof. UwB – head
2. dr Joanna Dziedzic
3. dr Anna Alsztyniuk
4. dr Anna Sakowicz
5. dr Agnieszka Baczewska-Murdzek

 **Research Unit for Comparative Cultural Studies**

1. dr hab. Andrzej Baranow, prof. UwB – head
2. dr Krzysztof Korotkich
3. dr Paweł Wojciechowski

**Chair of European Modernism and Cultural Studies**

prof. dr hab. Jolanta Sztachelska – head

**Department of Nineteenth-Century Literature and Regional Cultures**

1. dr hab. Danuta Zawadzka, prof. UwB – head
2. dr hab. Marek Kochanowski, prof. UwB
3. dr hab. Katarzyna Sawicka-Mierzyńska
4. dr Marcin Lul
5. dr Karolina Szymborska

**Department of Literary Theory and Anthropology**

1. dr hab. Elżbieta Konończuk, prof. UwB – head
2. dr Elżbieta Sidoruk
3. dr Ewa Nofikow-Dobrodumow
4. dr Małgorzata Kamecka
5. dr Małgorzata Zawadzka
6. dr Dorota Chłanda
7. dr Ludmiła Furman

**Laboratory of French and Francophone Literature**

1. dr hab. Agnieszka Włoczewska
2. dr Jan Kaznowski
3. mgr Edyta Sacharewicz

**Chair of Literary Tradition and Contemporariness**

prof. dr hab. Dariusz Kulesza – head

**Department of Contemporary and Old Literature**

1. dr hab. Anna Kieżuń, prof. UwB – head
2. dr hab. Bernadetta Puchalska-Dąbrowska, prof. UwB
3. dr hab. Piotr Stasiewicz
4. dr Mariusz Leś
5. dr Wiesław Stec

**Department of English-Language Prose**

1. dr hab. Grzegorz Moroz, prof. UwB – kierownik
2. dr Anna Maria Karczewska
3. dr Dorota Guzowska
4. mgr Anna Dziok-Łazarecka
5. mgr Peter Foulds

**Department of Interdisciplinary Philological Studies**

1. dr hab. Violetta Wejs-Milewska, prof. UwB – head
2. dr hab. Anna Janicka, prof. UwB
3. dr hab. Anna Nosek, prof. UwB
4. dr hab. Barbara Czarnecka
5. dr Katarzyna Zimnoch

**Chair of Comparative Studies and Editorship**

prof. zw. dr hab. Kamila Budrowska – head

**Department of Philological Studies on the Censorship of the People’s Republic of Poland**

1. dr hab. Elżbieta Dąbrowicz, prof. UwB – head
2. dr Magdalena Budnik
3. dr Wiktor Gardocki
4. dr Katarzyna Kościewicz
5. mgr Ewelina Feldman-Kołodziejuk

**Department of North American Literature**

1. dr hab. Jerzy Kamionowski, prof. UwB – head
2. dr Jacek Partyka
3. dr Sylwia Borowska-Szerszun
4. dr Tomasz Sawczuk
5. dr Weronika Łaszkiewicz

**Research Unit for Social History of Literature**

1. dr hab. Monika Bednarczuk – head
2. dr Zdzisław Głębocki
3. dr Kirk S. Palmer

**TŁUMACZENIE NA JĘZYK FRANCUSKI**

# Collège de linguistique

COLLÈGE DE LINGUISTIQUE
(Bureau – salle 69)

Permanences des enseignants – download

Répartition par semaines - download

Directeur
prof. dr hab. Irena Szczepankowska

Directeur adjoint
dr Agata Rozumko

**CHAIRE DE LEXICOLOGIE ET DE PRAGMALINGUISTIQUE**
Responsable
prof. dr hab. Irena Szczepankowska

**Département de linguistique polonaise et d’études comparatives**
Responsable
dr hab. Beata Kuryłowicz, prof. UwB

dr hab. Joanna Szerszunowicz, prof. UwB
dr Ewa Gorlewska
dr Konrad Szamryk
mgr Alina Suchowilska-Geniusz

**Département de linguistique française**
Responsable
dr hab. Joanna Cholewa

dr Sara Moroz
dr Mateusz Białas
mgr Magdalena Aleturowicz
mgr Urszula Kochanowska

**CHAIRE DE LINGUISTIQUE COMPARÉE ET APPLIQUÉE**Responsable
ks. prof. dr hab. Wiesław Przyczyna

**Département de linguistique appliquée polonaise**
Responsable
dr hab. Elżbieta Awramiuk, prof. UwB

dr Urszula Andrejewicz
dr Małgorzata Frąckiewicz
dr Anna Zagajewska
dr Beata Wyszyńska
dr Aleksandra Bartczak-Meszyńska
dr Paweł Dąbrowski
mgr Małgorzata Janusz
mgr Piotr Jerzy Malinowski

**Département de traductologie et de didactique des langues étrangères**
Responsable
dr hab. Anna Harbig

dr Agata Rozumko
dr Ewa Lewicka-Mroczek
dr Daniel Karczewski
dr Beata Piecychna
dr Krzysztof Puławski
dr Dorota Szymaniuk
dr Edyta Wajda
dr Katarzyna Pawłowska
dr Marcin Trojszczak
mgr Agnieszka Jelska-Cydzik
mgr Robert Kuźma
mgr Magdalena Łapińska
mgr Ewa Majewska
mgr Alicja Malewska
mgr Olga Turłaj

**Département de linguistique historique slave**
Responsable
dr hab. Lilia Citko, prof. UwB

dr Katarzyna Grabowska
dr Małgorzata Kurianowicz
dr Michał Mordań
dr Krzysztof Rutkowski
dr Anna Rygorowicz-Kuźma

**CHAIRE DE SLAVISTIQUE**
Responsable
prof. dr hab. Leonarda Dacewicz

**Département de linguistique slave orientale et d’onomastique régionale** Responsable
dr hab. Elżbieta Bogdanowicz

dr hab. Jarosław Karzarnowicz
dr Olga Anchimiuk
dr Jolanta Chomko
dr Eugenia Maksimowicz
dr Anna Romanik
dr Robert Szymula

**Département de glottodidactique et de linguistique interculturelle**
Responsable
dr hab. Marzanna Karolczuk

dr Maryna Michaluk
dr Nina Raczkiewicz
mgr Anna Siedlecka-Karny
mgr Ludmiła Siegień

**CHAIRE DE STYLISTIQUE ET DE LINGUISTIQUE ANTHROPOLOGIQUE**
Responsable
prof. dr hab. Urszula Sokólska

dr Małgorzata Andrejczyk
dr Anetta Strawińska
mgr Aleksandra Kowalewska-Buraczewska
mgr Justyna Wawrzyniuk

**Collège d’études littéraires**

**Collège d’études littéraires**

Permanences des enseignants – télécharger

Répartition par semaines – télécharger

 (Bureau – salle 90)

Directeur
prof. dr hab. Dariusz Kulesza

Directeur adjoint
dr Mariusz Leś

**Chaire d’études philologiques « Est – Ouest »**

prof. zw. dr hab. Jarosław Ławski – responsable

**Département d’études des sources de la littérature des XIXe et XXe siècles**

1. dr hab. Anna Wydrycka, prof. UwB – responsable
2. dr Marcin Bajko
3. dr Elżbieta Jurkowska
4. dr Michał Piętniewicz

**Département de slavistique et de littératures russophones**

1. dr hab. Grzegorz Czerwiński – responsable
2. dr hab. Natalia Maliutina, prof. UwB
3. dr Ewa Pańkowska
4. dr Weronika Biegluk-Leś
5. dr Iwona Zdanowicz

**Département d’études biélorusses et de littératures slaves orientales**

1. dr hab. Halina Twaranowicz, prof. UwB – responsable
2. dr Joanna Dziedzic
3. dr Anna Alsztyniuk
4. dr Anna Sakowicz
5. dr Agnieszka Baczewska-Murdzek

**Laboratoire d’étude comparative des cultures**

1. dr hab. Andrzej Baranow, prof. UwB – responsable
2. dr Krzysztof Korotkich
3. dr Paweł Wojciechowski

**Chaire de modernisme européen et d’étude des cultures**

prof. dr hab. Jolanta Sztachelska – responsable

**Département de littérature du XIXe siècle et de cultures régionales**

1. dr hab. Danuta Zawadzka, prof. UwB – responsable
2. dr hab. Marek Kochanowski, prof. UwB
3. dr hab. Katarzyna Sawicka-Mierzyńska
4. dr Marcin Lul
5. dr Karolina Szymborska

**Département de théorie et d’anthropologie littéraires**

1. dr hab. Elżbieta Konończuk, prof. UwB – responsable
2. dr Elżbieta Sidoruk
3. dr Ewa Nofikow-Dobrodumow
4. dr Dorota Chłanda
5. dr Ludmiła Furman
6. dr Małgorzata Kamecka
7. dr Małgorzata Zawadzka

**Laboratoire de la littérature française et francophone**

1. dr hab. Agnieszka Włoczewska

2. dr Jak Kaznowski

3. mgr Edyta Sacharewicz

**Chaire de littérature contemporaine et de tradition littéraire**

prof. dr hab. Dariusz Kulesza – responsable

**Département de littératures ancienne et contemporaine**

1. dr hab. Anna Kieżuń, prof. UwB – responsable
2. dr hab. Bernadetta Puchalska-Dąbrowska, prof. UwB
3. dr hab. Piotr Stasiewicz
4. dr Mariusz Leś
5. dr Wiesław Stec

**Département de prose anglophone**

1. dr hab. Grzegorz Moroz, prof. UwB – responsable
2. dr Anna Maria Karczewska
3. dr Dorota Guzowska
4. mgr Anna Dziok-Łazarecka
5. mgr Peter Foulds

**Département d’études philologiques interdisciplinaires**

1. dr hab. Violetta Wejs-Milewska, prof. UwB – responsable
2. dr hab. Anna Janicka, prof. UwB
3. dr hab. Anna Nosek, prof. UwB
4. dr hab. Barbara Czarnecka
5. dr Katarzyna Zimnoch

**Chaire d’études comparatives et éditoriales**

prof. zw. dr hab. Kamila Budrowska – responsable

**Département d’études philologiques sur la censure de la République populaire de Pologne**

1. dr hab. Elżbieta Dąbrowicz, prof. UwB – responsable
2. dr Magdalena Budnik
3. dr Wiktor Gardocki
4. dr Katarzyna Kościewicz
5. mgr Ewelina Feldman-Kołodziejuk

**Département de littératures nord-américaines**

1. dr hab. Jerzy Kamionowski, prof. UwB – responsable
2. dr Jacek Partyka
3. dr Sylwia Borowska-Szerszun
4. dr Tomasz Sawczuk
5. dr Weronika Łaszkiewicz

Laboratoire d’histoire sociale de la littérature

1. dr hab. Monika Bednarczuk – responsable
2. dr Zdzisław Głębocki
3. dr Kirk S. Palmer

**TŁUMACZENIE NA JĘZYK ROSYJSKI**

**Kolegium Językoznawstwa**

**Институт языкознания**

* KATEDRA LEKSYKOLOGII I PRAGMALINGWISTYKI

ОТДЕЛЕНИЕ ЛЕКСИКОЛОГИИ И ПРАГМАЛИНГВИСТИКИ

Zakład Językoznawstwa Polonistycznego i Komparatystyki

Кафедра полонистики и компаративистики

Zakład Językoznawstwa Francuskiego

Кафедра французского языкознания

* KATEDRA JĘZYKOZNAWSTWA PORÓWNAWCZEGO I STOSOWANEGO

ОТДЕЛЕНИЕ СРАВНИТЕЛЬНОГО И ПРИКЛАДНОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Zakład Stosowanego Językoznawstwa Polonistycznego

Кафедра прикладной полонистики

Zakład Translatoryki i Dydaktyki Języków Obcych
Кафедра транслаторики и дидактики иностранных языков

Zakład Historycznego Językoznawstwa Słowiańskiego

Кафедра исторического славянского языкознания

* KATEDRA JĘZYKOZNAWSTWA SLAWISTYCZNEGO

ОТДЕЛЕНИЕ СЛАВИСТИКИ

Zakład Językoznawstwa Wschodniosłowiańskiego i Onomastyki Regionalnej
Кафедра восточнославянского языкознания и региональной ономастики

Zakład Językoznawstwa Interkulturowego i Glottodydaktyki

Кафедра межкультурной лингвистики и глоттодидактики

* KATEDRA STYLISTYKI I LINGWISTYKI ANTROPOLOGICZNEJ

ОТДЕЛЕНИЕ СТИЛИСТИКИ И АНТРОПОЛОГИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

**Kolegium Literaturoznawstwa**

**Институт литературоведения**

* KATEDRA BADAŃ FILOLOGICZNYCH „WSCHÓD – ZACHÓD”

ОТДЕЛЕНИЕ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ «ВОСТОК-ЗАПАД»

Zakład Badań Źródłowych nad Literaturą XIX i XX wieku

Кафедра исследований литературных источников XIX и XX веков

Zakład Slawistyki i Literatur Rosji

Кафедра славистики и литератур народов России

Zakład Białorutenistyki i Literatur Wschodniosłowiańskich

Кафедра белорусистики и восточнославянских литератур

Pracownia Komparatystyki Kulturowej

Лаборатория культурологической компаративистики

* KATEDRA MODERNIZMU EUROPEJSKIEGO I BADAŃ KULTUROWYCH

ОТДЕЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО МОДЕРНИЗМА И ИССЛЕДОВАНИЙ КУЛЬТУРЫ

Zakład Literatury XIX wieku i Kultur Regionalnych

Кафедра литературы XIX века и региональной культуры

Zakład Teorii i Antropologii Literatury

Кафедра теории и антропологии литературы

* KATEDRA WSPÓŁCZESNOŚCI I TRADYCJI LITERACKIEJ

ОТДЕЛЕНИЕ СОВРЕМЕННОСТИ И ЛИТЕРАТУРНОЙ ТРАДИЦИИ

Zakład Literatury Współczesnej i Dawnej

Кафедра современной и древней литературы

Zakład Prozy Anglojęzycznej

Кафедра англоязычной прозы

Zakład Filologicznych Badań Interdyscyplinarnych

Кафедра интердисциплинарных филологических исследований

* KATEDRA BADAŃ PORÓWNAWCZYCH I EDYTORSTWA

ОТДЕЛЕНИЕ СРАВНИТЕЛЬНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РЕДАКТИРОВАНИЯ

Zakład Badań Filologicznych nad Cenzurą PRL

Кафедра филологических исследований цензуры ПНР (Польской Народной Республики)

Zakład Literatur Ameryki Północnej

Кафедра литератур Северной Америки

Pracownia Społecznej Historii Literatury

Лаборатория социальной истории литературы